

CURRICULUM PROFESSIONALE

di **KVETOSLAVA RUBESOVA**, nata il 21/12/1952 a BRNO (CECOSLOVACCHIA), residente a VITERBO in Via Leonardo da Vinci, 15

(per: Esercitatore Linguistico - attività di supporto alle attività didattiche e di laboratorio connesse all'apprendimento della Lingua Ceca – 12/04/2013)

Formazione:

- Maturità classica presso il Liceo Classico di Brno-Kralovo Pole, Brno, Cecoslovacchia - Repubblica Ceca (1972);
- Laurea in Lettere Classiche conseguita presso l'Università Masaryk di Brno (1977);
- PhDr. in Lettere Classiche – conseguito presso l'Università Masaryk di Brno (1980);
- Laurea in Lettere Classiche conseguita presso l'Università degli Studi "L'Orientale" di Napoli (2008).

Esperienze professionali nell'ambito dell'insegnamento della Lingua Ceca:

- Lettrice di scambio di lingua ceca presso l'Istituto Universitario Orientale di Napoli (1987 – 1992);
- Lettrice di lingua ceca e poi collaboratrice ed esperta linguistica presso l'Università degli Studi della Tuscia di Viterbo (1997-2003; 2003-2006; 2007-2009);
- Corso biennale del Master in e-Learning (2007 – 2009) presso l'Università degli Studi della Tuscia di Viterbo;
- Assistente alle attività didattiche e di laboratorio connesse all'apprendimento della Lingua Ceca (co.co.co) presso il Centro Linguistico di Ateneo (CLA) dell'Università degli Studi di Viterbo, 12 mesi, 2010-2011;
- Affidamento: attività didattiche e di laboratorio connesse all'apprendimento della Lingua Ceca presso il Centro Linguistico di Ateneo (CLA) dell'Università degli Studi di Viterbo, 12 mesi, 2011-2012;
- Traduzioni tecniche e letterarie per le istituzioni, case editrici e per i privati.
- Collaborazione al pilotaggio del Corso A2 Ceco per stranieri on line per l'Istituto per la preparazione linguistica e professionale (UJOP) dell'Università Carlo di Praga, febbraio-giugno 2011;
- L'esperienza con la piattaforma MOODLE (sviluppo e utilizzo) durante il servizio presso il CLA dell'Università della Tuscia; amministratore della piattaforma e lo sviluppo dei materiali per i corsi di Ceco.

Partecipazione ai seminari e alle conferenze internazionali (con i propri contributi) sulla didattica delle lingue straniere e particolarmente sulla **didattica del Ceco per stranieri**, inclusi i contributi sull'uso delle **nuove tecnologie e delle piattaforme didattiche multimediali** nell'ambito dell'apprendimento della Lingua Ceca:

- Giornate di studio sui materiali didattici per l'insegnamento delle lingue, Università degli Studi di Firenze, Firenze, 2010;
- Seminario internazionale sulla didattica del Ceco per stranieri organizzato dall'Istituto per la preparazione linguistica e professionale (UJOP) dell'Università Carlo di Praga, Praga, 2010, con il contributo: "L'uso dell'e-learning nella didattica del Ceco per stranieri: le prime esperienze";

- Seminario internazionale sulla didattica delle lingue straniere e del Ceco per stranieri organizzato dall'Istituto per la preparazione linguistica e professionale (UJOP) dell'Università Carlo di Praga, "Le competenze socio-culturali nell'insegnamento del Ceco per stranieri", Podebrady, 2010;
- Giornate di studio materiali didattici per l'insegnamento delle lingue: Grammatica e didattica, Università degli Studi di Firenze, Firenze, 2011, con il contributo: "Le tecniche d'insegnamento della declinazione nella didattica del ceco per stranieri. Dalla teoria alla pratica didattica, e viceversa".
- Conferenza internazionale sulla didattica del Ceco per Stranieri organizzato dall'Istituto per la preparazione linguistica e professionale (UJOP) dell'Università Carlo di Praga, Praga, 2011, con il contributo: "Note metodologiche sul ruolo della traduzione nell'insegnamento del Ceco per stranieri";
- Seminario internazionale sulla didattica del Ceco per Stranieri organizzato dall'Istituto per la preparazione linguistica e professionale (UJOP) dell'Università Carlo di Praga, Praga 2012 - "Nuove tecnologie nell'insegnamento del Ceco per Stranieri" il contributo "La piattaforma MOODLE e le competenze socio-culturali nell'insegnamento di Ceco per Stranieri";
- Seminario internazionale sulla didattica del Ceco per Stranieri organizzato dall'Istituto per la preparazione linguistica e professionale (UJOP) dell'Università Carlo di Praga, Praga 2012 - il contributo: "Využití originálních televizních programů ve výuce češtiny jako cizího jazyka" ("L'Uso dei programmi televisivi nell'insegnamento di Ceco per stranieri").

Corsi di aggiornamento:

- Seminari di traduzione letteraria organizzati dall'AITI di Napoli, 1995, 1996;
- Corsi di aggiornamento per i docenti delle scuole superiori organizzati dal CIDI di Napoli, 1994;
- Corsi di aggiornamento per insegnanti di Ceco-Lingua Straniera organizzati dall'Istituto per la preparazione linguistica e professionale (UJOP) dell'Università Carlo di Praga, Repubblica Ceca – 2010, 2011, 2012;
- Teachnet (2006), MOODLE (2006, 2007, 2008) - i corsi organizzati dal CLA dell'Università della Tuscia di Viterbo.

Lingue conosciute: ceco (lingua madre), italiano, francese, slovacco, russo, inglese;

PC: tutti i programmi di base; MOODLE; e-Learning.

Collaborazioni culturali nell'ambito della promozione della cultura ceca in Italia:

- Socio fondatore dell'Associazione Culturale Ceco-Italiana „Bohemia“ di Napoli – consulente letterario per questa Associazione;
- Corsi di Lingua Ceca presso la „Bohemia“ di Napoli;
- Collaboratrice (continuativa e volontaria) con l'Istituto Ceco di Cultura di Roma ;
- Collaborazioni occasionali con l'associazione culturale „Praga“ di Roma e con quella di Firenze;

Viterbo, 26 Aprile 2013

Kvetoslava Rubesova